

Mnemosine

Hacia una Biblioteca Digital de Textos Raros, Olvidados (1868-1939)

Textos y Lecturas



**HUMANIDADES
DIGITALES:**

Grupo de investigación

LEETHI (2001-2013) --UCM

Literatura Europea y Española del Texto al Hipermedia

Coordinadora

Amelia Sanz Cabrerizo

Departamento de Filología Francesa, Facultad de Filología, Universidad Complutense

Ámbitos de investigación actual:

Literatura francesa del S. XVII

Literatura comparada: relaciones literarias entre Francia y España

Interculturalidad

Literaturas en la era digital

E-learning

Departamento de Filología Francesa, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, Edificio D, Despacho 2-355, Ciudad Universitaria s/n, 28040 Madrid (Spain)

34+ 91 394 5401 | amsanz@filol.ucm.es | [Curriculum Vitae](#)

Miembros del grupo

María José Calvo

Departamento de Filología Alemana, Sección Neerlandés, Facultad de Filología

Ámbitos de investigación actual:

Literatura Comparada

Facultad de Filología, U.C.M., Av. Complutense, s/n, Edificio D, 28040 Madrid

34+ 91 394 5550 / 91 3945629 | mjcalvog@filol.ucm.es | [Curriculum Vitae](#)

Silviano Carrasco

Departamento de Filología Española II, F. de Filología

Ámbitos de investigación actual:

Departamento de Filología Francesa, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, Edificio D, Ciudad Universitaria s/n, 28040 Madrid (Spain)

34+ 91 394 5407 | [Curriculum Vitae](#)

Joaquín Díaz-Corralejo Conde

Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura (Español, Francés e Inglés), F. de Educación

Ámbitos de investigación actual:

Didáctica de las lenguas y literaturas maternas y extranjeras, secuencia, planificación y evaluación de unidades didácticas

Pedagogía diferenciadora

E-learning. Enseñanza/aprendizaje competencial de las lenguas y las literaturas en entornos virtuales

La alteridad y sus consecuencias en la construcción de las identidades en la enseñanza/aprendizaje de las lenguas

Bilingüismo: el desarrollo de la metodología E.M.I.L.E.

Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura (Español, Francés e Inglés), Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Educación, Despacho 0306, C/ Royo Villanova S/N 28040 Madrid (Spain)

34+ 91 394 6237 | jdconde@fedu.ucm.es | [Curriculum Vitae](#)

M^a. Luisa García Bermejo

Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura (Español, Francés e Inglés), F. de Educación

Ámbitos de investigación actual:

E-learning. Enseñanza/aprendizaje de las lenguas y las literaturas en entornos virtuales

Diseño y creación de materiales multimedia de lengua y literatura.

Didáctica de la lengua y literatura extranjera

Enseñanza-aprendizaje de lengua y contenidos a través de la Literatura infantil y la escritura creativa

Aprendizaje integrado de lenguas y contenidos: Aplicaciones de la metodología CLIL.

Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura (Español, Francés e Inglés), Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Educación, Despacho 1505, C/ Royo Villanova S/N

28040 Madrid (Spain)

34+ 91 394 6182 | (fax) 913946152 | mlgarber@fedu.ucm.es | [Curriculum Vitae](#)

Pilar García Carcedo

Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura (Español, Francés e Inglés), F. de Educación

Ámbitos de investigación actual:

Educación literaria y didáctica de las literaturas

Literatura infantil y juvenil

Literaturas en la era digital

E-learning. Enseñanza virtual de las literaturas

Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura (Español, Francés e Inglés), Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Educación, Despacho 1509, C/ Royo Villanova S/N

28040 Madrid (Spain)

34+ 91 394 6283 | pcarcedo@fedu.ucm.es | [Curriculum Vitae](#)

María Goicoechea de Jorge

Departamento de Filología Inglesa II, F. de Filología

pendiente

Universidad Complutense de Madrid, Avda. Complutense s/n 28040 Madrid

34+ 913945451 | mgoico@filol.ucm.es |

Miriam Llamas Ubieto

Departamento de Filología Alemana, F. de Filología

Ámbitos de investigación actual:

Teoría de la cultura y literatura (inter y transculturalidad)

Relaciones hispano-alemanas

Literatura alemana de los siglos XIX y XX

Nuevas tecnologías en el marco de la filología

Departamento de Filología Alemana, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, Edificio D, Despacho 2-343, Ciudad Universitaria s/n, 28040 Madrid (Spain)

34+ 913945451 | mlubieto@filol.ucm.es |

Begoña Regueiro Salgado

Departamento de Filología Española II, F. de Filología

Ámbitos de investigación actual:

Literatura española de la segunda mitad del siglo XX.

Literatura gallega del S. XX.

Poesía y nuevas formas de poeticidad en el S. XXI.

Departamento de Literatura Española, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, Edificio D, Ciudad Universitaria s/n, 28040 Madrid (Spain)

34+91394 5863 / (fax) 91-3945860 | brequeiro@filol.ucm.es | [Curriculum Vitae](#)

Dolores Romero López

Departamento de Filología Española II, F. de Filología

Ámbitos de investigación actual:

Literatura española del siglo XX

Poesía española del siglo XX escrita por mujeres

Literatura española en la era digital

Departamento de Literatura Española, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, Edificio D, Despacho 1357, Ciudad Universitaria s/n, 28040 Madrid (Spain)

34+ 91-3945863 / (fax) 91-3945860 | dromero@filol.ucm.es | [Curriculum Vitae](#)

Colaboradores externos

Alckmar Luiz dos Santos

Departamento de Língua e Literatura Vernáculas, Universidade Federal de Santa Catarina, Centro de Comunicação e Expressão

Ámbitos de investigación actual:

Literatura Brasileira e Teoria Literária, teoria do texto, literatura e filosofia, hipertexto e texto digital, poesia

UFSC/CCE Campus Universitário -

Trindade

88040-900 - Florianópolis, SC - Brasil

URL da Homepage: www.nupill.org

(48) 3319293 Fax: (48) 3316612 | [Curriculum Vitae](#)

14/7/13

dromero@filol.ucm.es

Algunas publicaciones

- *Literatures in the Digital Era: Theory and Praxis*. New Castle: Cambridge Sholars Publishing, 2007.
- *Literaturas del texto al hipermedia*. Rubí: Anthropos, 2008.
- *Cyberliteratures: a Global Perspective*. Neohelicon. *Acta Comparationis*. 36:2, Diciembre, 2009.
- *Comparative Literature in the Age of Global Change*. In *Encyclopedia of Life Support Systems (EOLSS)*. 2010. UNESCO. On line.
- *Literatura digital en Español: miradas y perspectivas*. Editora invitada. Monográfico de la Revista *Texto Digital*. 2011. URL: <http://www.periodicos.ufsc.br/index.php/textodigital/index>
- “Poetics of Crisis or Crisis of Poetics in Digital Reading/Writing?” *Literary and Linguistic Computing*, Oxford University Press, June 2012.

Grupo de investigación

TEGEP (2009-2013)

Temas y Géneros de la Edad de Plata

Grupo de Investigación UCM

Temas y géneros de la literatura española en la Edad de Plata y su proyección

⌋ **Temas y géneros en la literatura
española de la Edad de Plata:
creación y público (1896-1936)**



Proyectos de investigación I+D+I (MEC)

- ♦ 1.- “Literatura española y europea del texto al hipertexto”, Ministerio de Ciencia y Tecnología. Enero de 2003- Diciembre 2005. Directora: Amelia Sanz Cabrerizo, **BFF2002-03464**. Prorrogado hasta noviembre de 2006.
- ♦ 2.- “Escritorios electrónicos para las literaturas” Ministerio de Ciencia y Tecnología. Del 1-1-2009 hasta el 31-06-2012. Directora: Amelia Sanz Cabrerizo. **FFI-2008-06924-Co2-01/FILO**
- ♦ 3.- “Escritorios electrónicos para las literaturas-2” Ministerio de Economía y Competitividad. 1-1-2013 hasta el 31-12-2015. Directora: Dolores Romero López. **FFI2012-34666**

Desarrollo de la Biblioteca Entre dos Siglos

1.- *Mnemosine: Biblioteca de Textos Literarios Raros y Olvidados de la Edad de Plata* (del S. XIX al S. XX)

- Objetivos:
 - Creación de base de datos
- Personal encargado: Dolores Romero
- Previsión temporal: 2013-2015

2.- *Biblioteca de Literatura Digital* (del S. XX al S. XXI).

- Objetivos:
 - Creación de una base de datos
- Personal encargado: María Goicoechea
- Previsión temporal: 2013-2015

Objetivos de Mnemosine:

- 1 **Fase I:** Diseño y creación de una Biblioteca Digital para la **Consulta** de Textos literarios y paraliterarios de la Edad de Plata.
- 2 **Fase II:** Creación de una Biblioteca Digital para la **Lectura colaborativa** de Textos literarios y paraliterarios.
- 3 **Fase III:** Planteamiento de una **Teoría de la Lectura Digital** que constituya un nuevo enfoque crítico en la **Historia** de la literatura

Fase I

Gestación de la Biblioteca Digital
Consulta



**HUMANIDADES
DIGITALES:**

Terminología

- ♦ Hay que aclarar varios conceptos
 - ♦ **Textos:** principalmente libros, pero también todo aquello que aparezca en revistas y periódicos
 - ♦ **Paratextos:** principalmente libros con pretensiones literarias, pero también todo aquello que tenga que ver con la literatura o que ayude a comprenderla, sea crítica literaria o ensayos de otra naturaleza.
 - ♦ **...raros, olvidados y otros:** es una categoría ya estudiada que permite abarcar varios objetivos:
 - ♦ **Bartolomé José Gallardo** publica su *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos* (1863). **Homero Serís** publica *Nuevo ensayo de una Biblioteca Española de libros raros y curiosos* (1964). **Federico Carlos Sainz de Robles** *La novela corta española: Promoción de “El cuento semanal”* (1901-1920) (1959) y *Raros y olvidados: (la promoción de “El cuento semanal”)* (1971).
 - ♦ Se habla de **textos raros**, olvidados y otros y **no de autores**. Por tanto, se contempla la literatura en sí y no solo los literatos.
 - ♦ Permite contemplar la **literatura escrita por mujeres** como categoría paralela a la escrita por hombres
 - ♦ Permite la **transliterariedad** de ideas o lo que antes se denominaba “literatura comparada”
 - ♦ Permite la **transdisciplinariedad** de ideas o relaciones complejas entre la literatura y la medicina, el arte, la música...

MATERIAL BIBLIOGRÁFICO DE TRABAJO INTERNO

INSTITUCIONES

EDITORIALES

DIARIOS

REVISTAS E ILUSTRACIONES

COLECCIONES

BIBLIOGRAFÍA LITERARIAS GENERALES

CATÁLOGOS COLECTIVOS CON FONDOS ON LINE

HEMEROTECAS VIRTUALES

BIBLIOGRAFÍA GENERAL SOBRE DE LA ÉPOCA

REPERTORIOS DE MUJERES ESCRITORAS

Los raros y olvidados

181 items (1868-1939)

AUTORES RAROS Y OLVIDADOS (1868 – 1936)

Nombre	Fecha	Producción	Fuente
-A-			
1. Agustín Aguilar Tejera	Estepa, Sevilla, 9/III/1890 – ?	N, P, Tr. V	BN // 3
2. José Almendros Camps	Jaén, 13/V/1865 – Madrid, 13/XII/1912	V	BN // 0
3. Alberto Álvarez de Cienfuegos Cobos	Martos, Jaén, 28/IX/1885 – Puertollano, Ciudad Real, 18/XI/1957	P, T	BN //0
4. Alberto Álvarez Insúa y Escobar	La Habana, 1885 – Madrid, 1963	N, P, E, B, Tr	BN //55
5. Francisco Aquino Cabrera	Almería, 1869-4/XII/1910	P, V	BN //0
6. Luis Araquistáin Quevedo	Barcena de Pie de Concha, Cantabria, 18/VII/1886 – Ginebra, Suiza, 8/VIII/1959	E, N	B/N 20
7. Joaquín Arderíus y Sánchez Fortún	Lorca, 1885 – México, 1969	N	BN// 1
8. Enrique Arroyo Lamarca	Lérida, 1884 - 1963	T	BN//11
9. Luis Astrana Marín	Villaescusa de Haro, Cuenca, 1889 – Madrid, 9/XII/1959	Bi, E, N, P, Tr	BN // 12
- B -			
10. Ernesto Bark	Jogeva, Condado de Tartu, Estonia, 1858 – Madrid, 1939	E, P,	BN //1

Las raras y olvidadas

204 items (1868-1939)

Mujeres escritoras raras y olvidadas (1868-1936)¹

Nombre	Fechas	Género	Fuente
-A-			
1. Rosario de Acuña y Villanueva	Madrid, 1/XI/1851- Gijón, Asturias, 5/V/1923	P, I, N, T, V,	BN ESC LLIT MSP //8
2. Margarita de Aguilar-Amat	Floruit 1918	V	BN //0
3. Inés Aguirre	Floruit 1919, Madrid	P	BN-HD //0
4. Soledad Alba	Floruit 1890, Barcelona	V	AVEP// 0
5. Angelina Alcaide de Zafra	Floruit 1910-15, Madrid?	N	BN MUJ //1
6. Regina Alcaide de Zafra	Seville, 1889- Madrid, 1913	N, V	BN MUJ //0
7. Trinidad Aldrich i Pages	Girona, 1863- La Bisbal, 1918	D V	BN MSP //0
8. Inés Alfaro	Floruit 1911, Barcelona	N	BN // 0
9. Jesusa Alfáu Galván [de Solalinde]	Madrid, 1895 – 1943, México	Ar Ed H N	BN // 3
10. Eloisa Alonso, Elita del Val	Floruit. 1909, Madrid	N	BN // 0
11. Matilde Alonso Gainza de Navarro Murillo	Soria? - bef. 1899	N, V	BN MSP // 0
12. Marquesa de Alella	Floruit 1909, Barcelona	T	REB // 0
13. María Álvarez de Burgos	b. Almería, 1895	N T	BN MUJ // 0
14. Josefa Álvarez Pereira	Floruit 1910	T, I	BN // 0

Gestación de una Biblioteca Digital para la consulta de textos

- ♦ **Creación** de un Portal que constituya una Biblioteca Digital sobre textos raros, olvidados y otros.
- ♦ **Recopilación** de textos ya digitalizados por otra bibliotecas virtuales.
- ♦ **Propuesta** de digitalización de textos seleccionados a bibliotecas digitales.
- ♦ **Análisis** de la necesidad de digitalizar textos de bibliotecas personales de la época.
- ♦ **Catalogación** de textos a través de protocolos internacionales.

Motivos de rareza u olvido (I)

♦ A) Por motivos **biológicos**

- **Por la muerte prematura del autor:** Josefa Vidal (1883-1908), José Almendros Camps (1969-1912)
- **Por ser extranjero:** Alberto Galt Escobar [Alberto Insúa] (La Habana, Álvaro Retana Ramírez (Filipinas, 1890)

♦ B) Por motivos **ideológico**

- **Autores asesinados o muertos en prisión durante la contienda**
 - Manuel Ciges Aparicio, mano derecha del Manuel Azaña, Antonio de Hoyos y Vinent
 - Manuel Bueno Bengoechea, Ramiro de Maeztu
- **Autores exiliados o autoexiliados:** Gómez de la Serna, José Moreno Villa, José Alfonso Vidal Planas, Andrés García de Barga [Corpus Barga], José María Quiroga Plá
- **Autores que permanecieron silenciados:** Diego San José de la Torre , César González Ruano.

Motivos de rareza u olvido (II)

- ♦ C) *Por motivos estéticos*
 - **Géneros populares**
 - **Zarzuelas, comedias musicales, teatro por horas:** Miguel Ramos Carrión, Francisco Camprodon Lafont, Mariano Pina Domínguez...
 - **Cuentos, novelas cortas y leyendas** E. Gómez Carrillo, E. Zamacois, J. Francés...
 - **Textos de estética naturalista:** Francisco Camba, Wenceslao Fernández Flórez, Roberto Molina Espinosa
 - **Textos de estética modernista o simbolista:** Francisco Villaespesa
 - **Textos de tema erótico:** Felipe Trigo
 - **Textos de tema ocultista:** Mario Roso de Luna
 - **Autores pertenecientes a la bohemia:** Armando Buscarini, Rafael, Mesa y López, Eliodoro Puche, Alejandro Sawa, Pedro Luis de Gálvez, José Nakens Emilio Carrere Moreno, José Alfonso Vidal y Plana, Eugenio Muñoz Díaz, Antonio Rey Moliné [Dorio de Gádex], Ernesto Bark, Eduardo Zamacois

Motivos de rareza u olvido (III)

- ♦ D) Por motivos genéricos (ser mujer y literata)
 - ♦ *Cuestiones sociológicas*
 - ♦ *Motivos educativos*
 - ♦ *Fuentes dispersas e incompletas*
 - ♦ *Motivos estéticos*: romanticismo
 - ♦ *El uso de seudónimo*: María de la O Lejárraga (Gregorio Martínez Sierra)
 - ♦ *Motivos ideológicos y exilio*: de izquierdas, María Romero, Margarita Nelken, María Pérez Enciso

Bibliotecas Digitales

- ♦ ABE books
- ♦ Mujeres Andaluzas. Andalucía Comunidad Cultural
- ♦ Archivo Virtual de la Edad de Plata
- ♦ Biblioteca Extremeña
- ♦ Biblioteca Nacional de España
- ♦ Hemeroteca Digita de la Biblioteca Nacional de España
- ♦ Biblioteca Virtual de Andalucía

- ♦ [Biblioteca Virtual Cervantes](#)
- ♦ [Escritoras.com](#) Índice de Escritoras Españolas
- ♦ [Hemeroteca de Gijón](#)
- ♦ [Lliteratu.com](#) Índice de Escritores Asturianos
- ♦ [Biblioteca de Mujeres](#)
- ♦ [Biblioteca Digital HathiTrust](#) : Almudena Caballos,
- ♦ [Europeana Libraries](#)

- ♦ Patrimonio Bibliográfico Catálogo Colectivo del Ministerio de Cultura
- ♦ Hemeroteca Virtual de la Real Academia Galega
- ♦ REBIUN Catálogo de la Red de Bibliotecas Universitarias
- ♦ European Library Catálogo colectivo de 45 bibliotecas Europeas.
- ♦ Diccionario Biográfico Español Centro de estudios biográficos

Hathi Trust: My collection

- ♦ 66 de las principales bibliotecas académicas y de investigación, incluida la Library of Congress
- ♦ Las bibliotecas que integran HathiTrust colaboran en la creación de una biblioteca digital destinada a asegurar la **preservación y la accesibilidad a largo plazo de sus fondos digitalizados**.
- ♦ El número de volúmenes digitalizados sobrepasa los **10 millones**, de los que cerca de **3 están en dominio público**.

MNEMOSINE en Hathi Trust



Hi dromerol! (logout) Help Feedback

Home About Collections My Collections Jump to a Collection ▾

Collections [Create New Collection](#)

All Recently Updated Featured My Collections

Find a collection

Collections with at least (all items) ▾

Sort by: Collection Title ▾

Showing 1 of your collections [Reset](#)

Mnemosine

Biblioteca de Textos Raros y Olvidados (1868-1936)

Owner: dromerol

[Delete Collection](#)

2873 items
last updated: 09/07/12

Featured Collection

Patent Indexes

- Contains patent indexes from Annual Report of the Commissioner of Patents from 1842-1921 and Index of patents issued from the United States Patent Office from 1920-1974

 Search in this collection

Find

All Items (2873)

 Only Full view (49)

Edit options

Collection Name

Mnemosine

Description

Biblioteca de Textos
Raros y Olvidados
(1868-1936)Private ☐ Public ☒

Save Changes

Sort by: Author A-Z 25 per page Previous Page 4 5 6 7 8 9 ... 114 115 Next

Select all on page ☐

Select Collection

Copy Selected

Move Selected

Remove Selected

☐ La voz de la patria : cuadro dramático en un acto y en verso /by Acuña y Villanueva, Rosario de, 1851-1923.
Published 1893 Catalog Record  Limited (search-only)In My Collections:
Mnemosine☐ Rienzi el tribuno : drama trágico en dos actos y epílogo, original y en verso /by Acuña y Villanueva, Rosario de, 1851-1923.
Published 1876 Catalog Record  Limited (search-only)In My Collections:
Mnemosine☐ Tribunales de venganza : drama trágico-histórico en dos actos y epílogo /by Acuña y Villanueva, Rosario de, 1851-1923.
Published 1880 Catalog Record  Limited (search-only)In My Collections:
Mnemosine☐ Ecos del alma. Poesías

by Acuña y Villanueva, Rosario de, b. 1851.

In My Collections:
Mnemosine

[All Items \(2873\)](#)

 [Only Full view \(49\)](#)

Sort by: Date Ascending ▾ 25 per page ▾ [Previous Page](#) [1](#) [2](#) [Next](#)

Select all on page ☐

Select Collection ▾

Copy Selected

Move Selected

Remove Selected

☐ **Amparo : novela español y en inglés /**

by Pérez Escrich, Enrique, 1829-1897.

Published 1902

 [Catalog Record](#)

 [Full view](#)

In My Collections:

[Mnemosine](#)

« Back to Mnemosine collection

Search in this text

About this Book

Amparo : novela español y en inglés /
Enrique Pérez Pérez Escrich,
Enrique, 1829-1897.

[View full catalog record](#)

Copyright: Public Domain, Google-
digitized.

Get this Book

[Find in a library](#)

[Download this page \(PDF\)](#)

[Download whole book \(PDF\)](#)

Add to Collection

This item is in your collection(s):

Mnemosine

Select Collection

Add

Share

Permanent link to this book

Classic
View

New

Try our new views!

Scroll

Flip

Thumbnails

Plain Text

Jump to Section

Go



Jump to 2

SERIE DE CORTINA No. 4

AMPARO

NOVELA EN ESPAÑOL Y EN INGLÉS

SINOPSIS DE UNA MUY CELEBRADA DEL POPULAR AUTOR DE
"EL MÁRTIR DEL GÓLGOTA"

ENRIQUE PÉREZ ESCRICH

LIBRO EXPRESAMENTE ADAPTADO PARA EL USO DE LOS
ESTUDIANTES QUE APRENDEN EL INGLÉS
Ó EL CASTELLANO

FOR

R. D. DE LA CORTINA

GRADUADO DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID; DIRECTOR DE LA ACADE-
MIA TITULADA "THE CORTINA SCHOOL OF LANGUAGES" DE
NUEVA YORK; AUTOR DE LOS MÉTODOS PARA APREN-
DER ESPAÑOL, INGLÉS, FRANCÉS, EN VEINTE
LECCIONES; DE LA "SERIE DE
CORTINA," ETC., ETC.

UNDÉCIMA EDICIÓN





Classic
View

New

Try our new views!



Scroll



Flip



Thumbnails

Plain Text



Jump to Section

Go



Jump to 1

Go



Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF VIRGINIA

SERIE DE CORTINA No. 4

AMPARO

NOVELA EN ESPAÑOL Y EN INGLÉS

SINOPSIS DE UNA MUY CELEBRADA DEL POPULAR AUTOR DE
"EL MÁRTIR DEL GÓLGOTA"

ENRIQUE PÉREZ ESCRICH

II

LIBRO EXPRESAMENTE ADAPTADO PARA EL USO DE LOS
ESTUDIANTES QUE APRENDEN EL INGLÉS
O EL CASTELLANO

POR

R. D. DE LA CORTINA

GRADUADO DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID; DIRECTOR DE LA ACADE-
MIA TITULADA "THE CORTINA SCHOOL OF LANGUAGES" DE
NUEVA YORK; AUTOR DE LOS MÉTODOS PARA APREN-
DER ESPAÑOL, INGLÉS, FRANCÉS, EN VEINTE
LECCIONES; DE LA "SERIE DE
CORTINA," ETC., ETC.

UNDÉCIMA EDICIÓN



NEW YORK
R. D. CORTINA
1902

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF VIRGINIA

SERIE DE CORTINA No. 4

AMPARO

NOVELA EN ESPAÑOL Y EN INGLÉS

SINOPSIS DE UNA MUJER CELEBRADA DEL POPULAR AUTOR DE

"EL MARTIR DEL GÓLGOTA"

ENRIQUE PÉREZ ESCRICH

il

LIBRO EXPRESAMENTE ADAPTADO PARA EL USO DE LOS

ESTUDIANTES QUE APRENDEN EL INGLÉS

Ó EL CASTELLANO

POR

E. D. DE LA COETINA

GRADUADO DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID; DIRECTOR DE LA ACADE-

MIA TITULADA "THE CORTINA SCHOOL OF LANGUAGES " DE

NUEVA YORK; AUTOR DE LOS MÉTODOS PARA APREN-

DER ESPAÑOL, INGLÉS, FRANCÉS, EN VEINTE

LECCIONES; DE LA "SERIE DE

CORTINA," ETC., ETC.

UNDÉCIMA EDICIÓN

NEW YORK

E. D. CORTINA

1902

Similar Items

Fortuna y otros cuentos,

By: Pérez Escrich, Enrique, 1829-1897.

Published: (1900)

Modelos para cartas en español y en inglés ...

By: Cortina, R. Díez de la 1859-

Published: (1905)

Episodios en español y en inglés... libro expresamente adaptado para el uso de los estudiantes del inglés ó del castellano.

By: Cortina, R. Díez de la 1859-

Published: (1907)

Episodios en español y anotados en inglés ; libro expresamente arreglado para que sirva de texto en Universidades y colegios; anotado extensamente en ingles, y aumentado con datos historicos y biograficos y explicaciones gramaticales y de modismos /

By: Cortina, R. Díez de la 1859-

Published: (1901)

Inglés en veinte lecciones, con un sistema de articulacion basado en equivalencias españoles, por el que se asegura una pronuniciación correcta, por R. Díez de la Cortina...

By: Cortina, R. Díez de la 1859-

Published: (1899)

"Después de la lluvia el sol": comedia en un acto y en prosa...

By: Cortina, R. Díez de la 1859-

Published: (1899)

Amparo : novela español y en inglés / Enrique Pérez Escrich. Libro expresamente adaptado para el uso de los estudiantes que aprenden el inglés ó castellano, por R. D. de la Cortina.



Cite this



Export to Endnote

Main Author: Pérez Escrich, Enrique, 1829-1897.

Other Authors: Cortina, R. Díez de la 1859-

Language(s): Spanish

Published: New York : R. D. Cortina, 1902.

Edition: 11a ed.

Physical Description: 304 p. : ill. ; 19 cm.

Original Format: Book

Locate a Print Version: [Find in a library](#)

Viewability:



Full view (original from University of Virginia)

Raros y olvidados en la BDH

	A	B	C	D	E	F	G
5	Basterra, Ramón de d1888-1928	14	2485	NO			
6	Bobadilla, Emilio d1868-1921	9	2339	NO			
7	Canalejas, Federico	3	392	NO			
8	El Caballero Audaz d1888-1951	230	52732	NO	APROX		
9	Catarineu, Ricardo J. d1868-1915	17	950	NO			
10	Delgado, Secundino dca. 1872-1912	2	319	NO			
11	Dicenta, Joaquín d1863-1917	211	28284	NO	APROX		
12	Durbán Orozco, José	3	SI				
13	Ferrán, Augusto d1835-1880	6	844	NO			
14	Fernández-Shaw, Carlos d1865-1911	70	3654	NO	APROX	sin grabacion sonora	
15	Fernández Vallejo, Paulino	2	250	NO			
16	Ganivet, Ángel d1865-1898	109	17832	NO	APROX		
17	García Álvarez, Enrique	230	13130	NO	APROX	sin grabacion sonora	
18	Gil, Ricardo d1855?-1907	4	1148	NO			
19	González-Blanco, Andrés d1886-1924	149	23140	NO			
20	Iglesias Hermida, Prudencio d1883-1919	20	3408	NO			
21	Llanas Aguilaniedo, José María d1875-1921	6	1509	NO			
22	Acebal, Francisco d1866-1933	16	2346	NO			
23	López-Ballesteros, Luis d1869-1933	170	25190	NO	APROX		
24	Lapuya, Isidoro L.	6	985	NO			
25	López Pinillos, José d1875-1922	64	9579	NO			
26	López Silva, José d1861-1925	85	6808	NO	APROX	sin grabacion sonora	
27	Machado y Álvarez, Antonio d1848-1892	19	3410	NO			
28	Matheu Aybar, José María	27	4612	NO			
29	Meabe, Tomás	20	3429	NO			
30	Mesa y López, Rafael	8	2886	NO			
31	Mesa, Enrique de d1878-1929	29	4498	NO			
32	Mora, Fernando	68	8280	NO			
33	Muñoz, Isaac d1881-1925	18	2685	NO			
34	Nogales, José d1860-1908	8	902	NO			
35	Nogales-Delicado y Rendón, Dionisio de d1884-1929	4	1137	NO			
36	Nakens, José d1841-1926	70	16830	NO			
37	Núñez de Arce, Gaspar d1834-1903	85	7350	NO			
38	Antón del Olmet, Luis	98	16630	NO			
39	Orbe, Timoteo	3	658	NO			
40	Paso, Manuel d1864-1901	26	1600	NO			
41	Ferrari, Emilio d1853-1907	11	491	NO			
42	Pinto de la Rosa, Francisco María d1854-1888	0		NO			
43	Picón, Jacinto Octavio d1852-1923	51	11351	NO			
44	Palau y Catalá, Melchor de d1843-1910	13	2254	NO			
45	Ramírez Ángel, Emiliano	82	10972	NO			
46	Redel y Aguilar, Enrique	12	3342	NO			
47	Reina, Manuel d1856-1905	8	629	NO			
48	Rey Moliné, Antonio	5	565	NO			
49	Reyes, Arturo	35	4983	NO			
50	Rodríguez-Solís, Enrique d1844-1923	33	10838	NO			
51	Roso de Luna, Mario d1872-1931	29	6910	NO			
52	Rueda, Salvador d1857-1933	103	15366	NO			
53	Sawa, Alejandro d1862-1909	9	1008	NO			
54	Trigo, Felipe d1864-1916	120	31692	NO	APROX		
55	Valenti Camp, Santiago d1875-1934	14	3077	NO			
56	Villalón, Fernando d1881-1930	10	2516	NO			
57		2.448,00	378.843,00				

Raras y olvidadas en la BDH

	A	B	C	D
1	Autor	Titulos	Paginas	BDH
2	Acuña, Rosario de d1850-1923	14	1049	NO
3	Alcaide de Zafra, Regina	1	156	NO
4	Aldrich de Pagés, Trinidad	3	1158	NO
5	Alonso Gainza, Matilde	1	144	SI
6	Arenal, Concepción d1820-1893	67	16730	NO
7	Arroyo, Soledad	7	1315	NO
8	Asensi, Julia de d1859-1921	25	2645	NO
9	Biedma, Patrocinio de d1845-1927	13	3172	NO
10	Burgos, Carmen de d1867-1932	157	29619	NO
11	Calé y Torres de Quintero, Emilia	3	685	NO
12	Canel, Eva d1857-1932	9	1911	NO
13	Castro, Rosalía de d1837-1885	173	39397	NO
14	Cheix y Martínez, Isabel	6	710	NO
15	Contreras de Rodríguez, María del Pilar d1861-1930	10	1038	NO
16	Corral Aller, Clara	1	127	NO
17	Dato, Filomena d1856 - 1926	1	204	NO
18	Díaz de Lamarque, Antonia d1827-1892	6	1404	NO
19	García del Real, Matilde	11	1949	NO
20	García y González, Rosario	1	407	NO
21	Garrido, Fanny d1856-1918	4	1700	NO
22	Gimeno de Flaquer, Concepción d1850-1919	16	2979	NO
23	Grassi, Ángela d1826-1883	22	4619	NO
24	Herrero de Vidal, Melchora	4	600	NO
25	Lozano de Vilchez, Enriqueta d1829-1895	9	2524	NO
26	Massanés de González, Josefa d1811-1887	4	837	NO
27	Mendoza de Vives, María	3	1012	NO
28	Monreal de Lozano, Luciana Casilda	8	1047	NO
29	Nido, Matilde del	2	46	NO
30	Núñez y Topete, Salomé	2	400	NO
31	Pardo Bazán, Emilia, cCondesa de d1851-1921	232	47975	NO
32	Hildegart d1914-1933	20	3176	NO
33	Sáez de Melgar, Faustina d1834-1895	24	4809	NO
34	Saiz Otero, Concepción d1851-1934	10	1702	NO
35	Santiago Fuentes, Magdalena de d1873-1922	36	4710	NO
36	Sarasate de Mena, Francisca d1849-1922	4	574	NO
37	Wilson, Emilia Serrano, cBaronesa de d1843-1922	13	5744	NO
38	Sinués, María del Pilar d1835-1893	79	23759	NO
39	Soto y Corro, Carolina de	5	616	NO
40	Sureda, Emilia	1	154	NO
41	Troncoso de Oiz, Matilde	6	985	NO
42	Ugarte-Barrientos Méndez de Sotomayor, Josefa, cCondesa de Parcent d(1854-1891)	1	540	NO
43	Velilla y Rodríguez, Mercedes	2		SI
44	Vidal, Pepita	1	94	NO
45		1017	214422	

DISEÑO DE LA BASE DE DATOS
MNEMOSINE: BIBLIOTECA DIGITAL DE TEXTOS RAROS Y OLVIDADOS
1868-1936

Autor	Autor		
	Género		
	Variantes del nombre		
	Seudónimo		
	Fecha de nacimiento		
	Fecha de muerte		
	Lugar de nacimiento		
	País de nacimiento		
	Lugar de muerte		
	País de muerte		
	Actividad profesional		
	Autores secundarios	Dedicatario	
		Editor	
		Ilustrador	
		Prologuista	
		Traductor	
Obra	Título		
	Variantes del título		
	Fecha		
	Siglo		
	Tipo de producción	Original	
		Traducción de	Autor
			Título
			Editorial
			Lugar
			Fecha
		Adaptación de	Autor
			Título
			Editorial
			Lugar
			Fecha
	Lengua originaria		
	Tipo de difusión	Exenta	
		Dependiente	
		Colección	Incluye:
		Colectánea	Incluye:
Características literarias	Materias principales	Amor, Anarquismo, Arte, Ciencia, Ciudades, Clases sociales, Crítica de costumbres, Crítica social, Educación, Escatología, Escritura, Espiritualidad, Estética, Ética, Etnografía, Feminismo, Filosofía, Guerra, Honor, Literatura, Locura,, Magia, Melancolía, Mitología, Muerte, Mujer, Música, Nación, Ocultismo, Poética, Política, Psicología, Retórica, Sobrenatural, Socialismo, Superstición...	
	Temas secundarios		
	Género y subgénero	Poesía	
		Narración	

OdA v 2.0

OdA v2.0

Contenedor de Objetos Virtuales de Aprendizaje



:: Usuarios registrados

Acceso a los Materiales

Otras colecciones

Documentos

Mantenimiento

+ Acceso a los Materiales

Otras colecciones

+ Documentos

Mantenimiento

> Presentación

Repositorio de Materiales Didácticos Digitales de Filología

El Repositorio de Materiales Didácticos Digitales (MDD) es una aplicación web para facilitar a los profesores, investigadores y estudiantes de las filologías el almacenamiento organizado, la documentación y el uso de sus colecciones de materiales de enseñanza y aprendizaje.

OdA permite *crear modelos de documentación de los MDD*, modelos de organización de los archivos de los MDD y modelos de navegación en la colección de MDD de forma personalizada, conforme a las necesidades específicas de cada disciplina.

En este repositorio un MDD se considera formado por tres componentes fijos: "datos", "metadatos" y "recursos" y la estructura y contenido de cada uno de ellos es configurable. Los autores son libres para fijar la estructura y visibilidad de los contenidos así como el vocabulario utilizado para describir los elementos de estas estructuras.



ODA 2.0: Software científico para descubrir el patrimonio académico

- ♦ Tecnología española
- ♦ Sinergias de colaboración entre grupos de investigación: UCM, Cluster de Patrimonio del Campus Moncloa, spin-off UCM Varadero Software Factory.
- ♦ Objetivo: **crear** dinámica y colaborativamente museos y colecciones de objetos digitales en Internet como parte de la actividad académica y con **mínimos conocimientos** informáticos y recursos tecnológicos.

Proyecto Chasqui

UCM
UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID



Base de datos >> (Acceso público)

Inicio Mapa

General

Dimensiones

Recursos

Objeto
virtual



Buscar

Cerrar

Ir a un objeto

Identificador: 1

Material: CAÑA

Téc. fabricación: TALLADO

Tipo de objeto: MUSICA - FLAUTA

Ref. Topográfica: MUSEO

Descripción:

Instrumento musical. Flauta cilíndrica de caña, con un corte transversal para hacer la embocadura y orificio rectangular por el que se introduce el aire. En la cara frontal lleva un rebaje rectangular próximo a la boca y desde la mitad hasta la parte inferior seis agujeros circulares para obtener las diferentes notas. El extremo de la flauta viene dado por el propio nudo de la caña, cortado toscamente. No tiene decoración alguna.

Metadatos
LOM

General

Clasificación

Ficha 1 de 2059

Principio

Anterior

Siguiente

Último

Museo de objetos científicos (Facultad de Físicas)



Facultad de Ciencias Físicas de la UCM
Museo de Instrumentos Científicos

:: Usuarios registrados

BASE DE DATOS

- Acceso a las Fichas

- Búsquedas

- Acceso Clasificado

ÁREAS DE ESTUDIO

- Acústica

- Apuntes y notas

- Astronomía y Astrofísica

- Óptica

- Electrónica

Dispositivos electrónicos

Fuentes de alimentación DC

Aparatos de medida

Válvulas de vacío

Generadores

Osciloscopios

Varios

- Electromagnetismo

Resistencias

◀◀ Ini ◀ Anterior

Ir a OV

Siguiente ▶▶ Fin ▶▶

Datos

Recursos

Metadatos

Identificador: 2321

TÍTULO: Vitrina N1 del vestíbulo de la primera planta

Descripción: Vitrina dedicada a las unidades de medida. Podemos encontrar aparatos mecánicos, balanza, pesas y metro patrón, luxómetro de Weston, puente de Mueller,

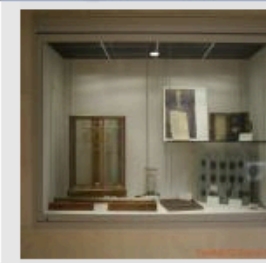
Área de estudio: Pesas y medidas

Conservación: Buena

Código catálogo: fis/gen0001

Vitrinas expositoras: Vitrina expositora

Objeto Virtual



Objeto Virtual 2321

◀◀ Ini ◀ Anterior

Ir a OV

Siguiente ▶▶ Fin ▶▶

Fase II

Lectura colaborativa y edición de textos



**HUMANIDADES
DIGITALES:**

LEETHI en la comunidad de investigadores internacionales

- ♦ *Google Awards in Digital Humanities* (2010 y 2011)

<http://googleblog.blogspot.com/2010/07/our-commitment-to-digital-humanities.html>

Collaborative Annotation of Digitalized Literary Text

@Note: herramienta de anotación de textos digitales

- ♦ Herramienta @Note creada con el apoyo de un Proyecto Google. La lectura colaborativa.
<http://a-note.appspot.com/>
- ♦ Objetivo: Lectura individual y colaborativa



Log In

- ♦ Entrar como coordinador
 - ♦ Usuario: lpnunez@filol.ucm.es
 - ♦ Palabra clave: quieroverlibros
- ♦ Entrar como estudiante
 - ♦ usuario: [studentannotatorucm1@gmail.](mailto:studentannotatorucm1@gmail.com)
 - Palabra clave: 1234567A

Así es @note (en inglés)

Welcome to the administrator page : studentannotatorucm7@gmai | Close Session

Catalogue
Interface Languages
Export Templates
Activity
Group
Users
Administrators
Get a Book
Load a Book
My Books
My Activities
My Profile
Return to the Activity

The logo for @note features a large, stylized '@' symbol in a dark brown color. To its right, the word 'note' is written in a bold, blue, sans-serif font. The 'o' in 'note' has a subtle gradient and a slight shadow effect.

Así es “Mi actividad”

Welcome Luis Pablo | [Back](#)

Dictionnaire

Leonardo da Vinci

Teresa de Jesus

Verlaine


@note


Así se ve el texto en pantalla

@Note

Ficha del libro

Anotaciones





Administración

0

Responso a Verlaine

1 Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
5 hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!



 Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
10 que el fúnebre recinto visite Pan bicornes;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.

 Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
15 que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal

 Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
20 que el pámpano allí brote, las flores de Citeres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!

25 Que si un pastor su pífano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,

Así se ven las opciones de “Anotación”

[@Note](#) | [Ficha del libro](#) | [Anotaciones](#) |   | [Administración](#)

Modo lectura - ver sin anotaciones

Modo lectura y escritura con anotaciones

Ver anotaciones al pasar el ratón

onso a Verlaine

1 Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
5 hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!

Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
10 que el fúnebre recinto visite Pan bicornes;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.

Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
15 el dulce canto de cristal

Fecha de publicación, formatos, contexto

0

Responso a Verlaine

1 Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
5 hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!

Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
10 que el fúnebre recinto visite Pan bicorne;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.

Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
15 que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal

Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
20 que el pámpano allí brote, las flores de Cíteres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!

Que si un pastor su pífano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
25 y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luce,
llena de miedo y de pasión.

De noche, en la montaña, en la negra montaña
de las Visiones, pase gigante sombra extraña,
sombra de un Sátiro espectral;
30 que ella al centauro adusto con su grandeza asuste;
de una extrahumana flauta la melodía ajuste
a la armonía sideral.

Y huya el tropel equino por la montaña vasta;
tu rostro de ultratumba bañe la luna casta
de compasiva y blanca luz;
40 y el Sátiro contemple, sobre un lejano monte,
una cruz que se eleve cubriendo el horizonte,
¡y un resplandor sobre la cruz!

Rubén Darío, *Prosas profanas*, 1896

Para Rubén, la músic | +

El verso "De la musi | +

Cada verso es | +

Recuerdo de Horacio | +

Esta denominación | +

A mí me parece un | +

Puede haber una infl | +

Es una referencia al | +

Adjetivo que contras | +

Luis Pablo - 26 Nov 2012 09:39:37 GMT

Guardar Limpiar Cancelar

B *I* U ABC \times_2 \times^2

Fonts Colors

Prosas profanas fue publicado en 1896, en la misma fecha que *Los raros*, conjunto de retratos literarios sobre escritores, fundamentalmente franceses entre los que Verlaine ocupa un lugar y elogio privilegiados.

1. Se puede ver el éxito de *Prosas profanas* en las cartas catalogadas en el [Archivo Rubén Darío](#)
2. Se puede leer *Prosas profanas* en formato digital.
3. Para comprender la influencia de Verlaine, léase el artículo de Jorge Eduardo Arellano: "[Los raros contexto histórico y coherencia interna](#)".

Catálogo del profesor

Catálogo del estudiante

Visibilidad : Public ☐ Modificable por otros usuarios

Se establecen desde | +

Motivos sexuales rep | +

Propiamente signific | +

Características de l ... | +

Aliteración de la si ... | +

Aquí empieza la segu | +

Este poema | +

Poesía y pintura

@Note
Ficha del libro
Anotaciones
Ver densidad de notas en página

Filtrar
Ver catálogo
Administración
Exportacion

Responso a Verlaine

Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
jal son del sistro y del tambor!

Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
que el fúnebre recinto visite Pan bicorne;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.

Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la harmonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal

Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
que el pámpano allí brote, las flores de Citeres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!

Que si un pastor su pífano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luce,
llena de miedo y de pasión.

De noche, en la montaña, en la negra montaña
de las Visiones, pase gigante sombra extraña,
sombra de un Sátiro espectral;
que ella al centauro adusto con su grandeza asuste;
de una extrahumana flauta la melodía ajuste
a la armonía sideral.

Y huya el tropel equino por la montaña vasta;
tu rostro de ultratumba bañe la luna casta
de compasiva y blanca luz;
y el Sátiro contemple, sobre un lejano monte,
una cruz que se eleve cubriendo el horizonte,
¡y un resplandor sobre la cruz!


Luis Pablo - 26 Nov 2012 10:18:00 GMT

Guardar
Limpiar
Cancelar
Borrar anotación

B I U ABC x₁ x₂ [List Icons] [HTML]

Fonts Colors

La tradición de alabanza bucólica de Verlaine se remonta a la *Arcadia* de Sannazaro en el elogio que hace del pastor Andrógino en su tumba ("O nobile padre et maestro"). La influencia de este libro se deja sentir en toda la literatura y el arte europeos. Véase este cuadro dedicado a la obra y que se encuentra en el Museo del Prado



Catálogo del profesor

Catálogo del estudiante

Datos literarios
 Datos históricos
 pastoril

Visibilidad : Public ☐ Modificable por otros usuarios

Aclaraciones terminológicas

@Note

Ficha del libro

Anotaciones

Ver densidad de notas en página

0

Responso a Verlaine

1Padre y maestro mágico, lírforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
5hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!

10Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
que el fúnebre recinto visite Pan bicornie;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.

15Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y floreal!

20Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
que el pámpano allí brote, las flores de Citeres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!

25Que si un pastor su píñano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luche,
llena de miedo y de pasión.

30De noche, en la montaña, en la negra montaña
de las Visiones, pase gigante sombra extraña,
sombra de un Sátiro espectral;
que ella al centauro adusto con su grandeza asuste;
35de una extrahumana flauta la melodía ajuste
a la armonía sideral.

40Y huya el tropel equino por la montaña vasta;
tu rostro de ultratumba bañe la luna casta
de compasiva y blanca luz;
y el Sátiro contemple, sobre un lejano monte,
una cruz que se eleve cubriendo el horizonte,
¡y un resplandor sobre la cruz!

Rubén Darío, *Prosas profanas*, 1896

Uso de vocabulario c | +

El verso "De la musi | +

Puede haber una infl | +

Recuerdo de Horacio | +

La tradición d ... | +

A mí me parece un | +

Propiamente signific | -

Luis Pablo - 16 Nov 2012 17:01:46 GMT

GuardarLimpiarCancelarBorrar anotación

B I U ABC x₂ x² [list] [list] [list] [list] [list] [list] [list] [list] [list] [list] [list] [list]

Fonts Colors

Literalmente "responso" quiere decir "oración de difuntos", pero en este poema se trata de una albanza bucólica de Verlaine. Estamos en una poema elegíaco en la intención, pero ódico o hímnico en cuanto a la realidad poética resultante. Según esto, el tema nos viene ya condicionado por el género. Es una loa funeral que termina en canto triunfal. Es un canto a la fama del poeta.

Catálogo del profesorCatálogo del estudiante

Visibilidad : Public☐ Modificable por otros usuarios

léxico

Verlaine desarrolló ... | +

Anáfora | +

Prosas profanas fue | +

Encabalgamiento que | +

Rubén concoció a Ver | +

Rubén, como | +

Motivos sexuales rep | +

Recital poético

@Note **Ficha del libro** **Anotaciones** Ver densidad de notas en página ★ 🔍 Filtrar Ver catálogo Administración Exportación

0

Responso a Verlaine

 1 Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
5 hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!

Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
10 que el fúnebre recinto visite Pan bicorne;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.

Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
15 que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal

Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
20 que el pámpano allí brote, las flores de Citeres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!

Que si un pastor su pífono bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luche,
25 llena de miedo y de pasión.

De noche, en la montaña, en la negra montaña
de las Visiones, pase gigante sombra extraña,
sombra de un Sático espectral;
que ella al centauro adusto con su grandeza asuste;
35 de una extrahumana flauta la melodía ajuste
a la harmonía sideral.

Y huya el tropel equino por la montaña vasta;
tu rostro de ultratumba bañe la luna casta
de compasiva y blanca luz;
40 y el Sático contemple, sobre un lejano monte,
una cruz que se eleve cubriendo el horizonte,
¡y un resplandor sobre la cruz!

Luis Pablo - 16 Nov 2012 17:01:46 GMT

Guardar	Limpiar	Cancelar	Borrar anotación
Fonts ▾		Colors ▾	

Literalmente "responso" quiere decir "oración de difuntos", pero en este poema se trata de una albanza bucólica de Verlaine. Estamos en una poema elegiac en la intención, pero ódico o himnicio en cuanto a la realidad poética resultante. Según esto, el tema nos viene ya condicionado por el género. Es una loa funeral que termina en canto triunfal. Es un canto a la fama del poeta.

Se puede ESCUCHAR el poema recitado.

Visibilidad : Public ▴
☐ Modificable por otros usuarios

La RAE a mano

@Note

Ficha del libro

Anotaciones

Ver densidad de notas en página

★

🔄

Filtrar

Ver catálogo

Administración

Exportación

0

Responso a Verlaine

1 Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!
Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
que el fúnebre recinto visite Pan bicorne;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.
Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal
Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
que el pámpano allí brote, las flores de Citeres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!
Que si un pastor su pífano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luce,
llena de miedo y de pasión.
De noche, en la montaña, en la negra montaña
de las Visiones, pase gigante sombra extraña,
sombra de un Sátiro espectral;
que ella al centauro adusto con su grandeza asuste;
de una extrahumana flauta la melodía ajuste
a la armonía sideral.
Y huya el tropel equino por la montaña vasta;
tu rostro de ultratumba bañe la luna casta
de compasiva y blanca luz;
y el Sátiro contemple, sobre un lejano monte,
una cruz que se eleve cubriendo el horizonte,
¡y un resplandor sobre la cruz!

Rubén Darío, *Prosas profanas*, 1896

Uso de vocabulario c | +
El verso "De la musi | +
Puede haber una infl | +
Recuerdo de Horacio | +
La tradición d ... | +
A mí me parece un | +
Literalmente "respon | +

Luis Pablo - 25 Nov 2012 08:58:06 GMT
Guardar Limpiar Cancelar Borrar anotación
B I U ABC x x²
Fonts Colors
El dios Pan es el dios de los campos, los rebaños y de los pastores. Según la mitología, este dios persiguió a la ninfa Siringa hasta el río Ladón, en donde la ninfa se metamorfoseó en caña que el Dios cortó y realizó con ella la primera flauta. Pan en griego quiere decir "todo", esto es, toda la naturaleza. Queda definido Verlaine como un gran fauno, dios de la naturaleza y la música pastoril.
Léase la definición de fauno en la [RAE](#).
Catálogo del profesor Catálogo del estudiante
personajes mitológicos
Rubén, como | +
Perífrasis para crea | +
Verlaine desarrolló ... | +
Anáfora | +
Prosas profanas fue | +
Encabalgamiento que | +
Rubén concoció a Ver | +

Visibilidad : Public ☐ Modificable por otros usuarios

0

Responso a Verlaine

1 Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
5 ¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!

10 Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
que el fúnebre recinto visite Pan bicorné;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de clavetes de rubí.

15 Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
que **Filomela** vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal

20 Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
que el pámpano allí brote, las flores de Citeres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡y bajo un simbólico laurel!

25 Que si un pastor su pifano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luche,
30 llena de miedo y de pasión.

De noche, en la montaña, en la negra montaña
de las Visiones, pase gigante sombra extraña,
sombra de un Sático espectral;
que ella al centauro adusto con su grandeza asuste;
de una extrahumana flauta la melodía ajuste
a la armonía sideral.

40 Y huya el tropel equino por la montaña vasta;
tu rostro de ultratumba bañe la luna casta
de compasiva y blanca luz;
y el Sático contemple, sobre un lejano monte,
una cruz que se eleve cubriendo el horizonte,
¡y un resplandor sobre la cruz!

Rubén Darío, *Prosas profanas*, 1896

Puede haber una infl +

Es una referencia al +

Uso de vocabulario c +

El verso "De la musi +

Paul Verlaine (1844- | +

Se establecen desde +

Literalmente "respon +

Luis Pablo - 25 Nov 2012 09:07:02 GMT

[Guardar](#)
[Limpiar](#)
[Cancelar](#)
[Borrar anotación](#)

B *I* U ABC \times_2 \times^2 [HTML](#)

Fonts Colors

Filomena aparece en la *Metamorfosis* de Ovidio. Hija del dios Pandión de Atenas. Tereo la forzó y después le cortó la lengua para que no hablara y la encerró. Pero ella contó todo lo sucedido en un lienzo y se lo envió a su hermana Progne, casada con Tereo. Progne liberó de su presión a Filomena. Progne fue transformada en golondrina y Filomela en ruiseñor. Por eso, Filomela es el símbolo del canto del ruiseñor.

Existe un GRUPO DE INVESTIGACIÓN|dedicado al estudio interdisciplinario de la [Metamorfosis](#) de Ovidio.

Catálogo del profesor

Catálogo del estudiante

Visibilidad: Public

☐ Modificable por otros usuarios

 **personajes mitológicos**

Las palabras esdrúju +

Prosas profanas fue +

Verlaine desarrolló ... +

Anáfora

Encabalgamiento que +

Rubén concoció a Ver +

Rubén, como +

Cine y Literatura

@Note |
 Ficha del libro |
 Anotaciones |
 Ver densidad de notas en página |
 |
 |
 Filtrar |
 Ver catálogo |
 Administración |
 Exportacion

Responso a Verlaine

Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!

Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
que el fúnebre recinto visite Pan bicorne;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.

Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal

Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
que el pámpano allí brote, las flores de Citeres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!

Que si un pastor su píflano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luce,
llena de miedo y de pasión.

De noche, en la montaña, en la negra montaña
de las Visiones, pase gigante sombra extraña,
sombra de un Sátiro espectral;
que ella al centauro adusto con su grandeza asuste;
de una extrahumana flauta la melodía ajuste
a la armonía sideral.

Y huya el tropel equino por la montaña vasta;
tu rostro de ultratumba bañe la luna casta
de compasiva y blanca luz;
y el Sátiro contemple, sobre un lejano monte,
una cruz que se eleve cubriendo el horizonte,
¡y un resplandor sobre la cruz!

La tradición d ... | +

A mí me parece un | +

Uso de vocabulario c | +

El verso "De la musi | +

Recuerdo de Horacio | +

Puede haber una infl | +

La segunda parte est | +

La tercera parte co | +

La cuarta parte co | +

La quinta parte co | +

La sexta parte co | +

La séptima parte co | +

La octava parte co | +

La novena parte co | +

La décima parte co | +

La undécima parte co | +

La duodécima parte co | +

La treceésima parte co | +

La catorcesésima parte co | +

La quinceésima parte co | +

La dieciséisésima parte co | +

La diecisieteésima parte co | +

La dieciochoésima parte co | +

La dieinuevésima parte co | +

La veinteésima parte co | +

La veinteesésima parte co | +

La veintitrésésima parte co | +

La veinticuatroésima parte co | +

La veinticincoésima parte co | +

La veintiseisésima parte co | +

La veintisieteésima parte co | +

La veintiochoésima parte co | +

La veinintinuevesésima parte co | +

La treintaésima parte co | +

La treinta y unoésima parte co | +

La treinta y dosésima parte co | +

La treinta y tresésima parte co | +

La treinta y cuatroésima parte co | +

La treinta y cincoésima parte co | +

La treinta y seisésima parte co | +

La treinta y sieteésima parte co | +

La treinta y ochoésima parte co | +

La treinta y nueveésima parte co | +

La cuarentaésima parte co | +

La cuarenta y unoésima parte co | +

La cuarenta y dosésima parte co | +

La cuarenta y tresésima parte co | +

La cuarenta y cuatroésima parte co | +

La cuarenta y cincoésima parte co | +

La cuarenta y seisésima parte co | +

La cuarenta y sieteésima parte co | +

La cuarenta y ochoésima parte co | +

La cuarenta y nueveésima parte co | +

La cincuentaésima parte co | +

La cincuenta y unoésima parte co | +

La cincuenta y dosésima parte co | +

La cincuenta y tresésima parte co | +

La cincuenta y cuatroésima parte co | +

La cincuenta y cincoésima parte co | +

La cincuenta y seisésima parte co | +

La cincuenta y sieteésima parte co | +

La cincuenta y ochoésima parte co | +

La cincuenta y nueveésima parte co | +

La sesentaésima parte co | +

La sesenta y unoésima parte co | +

La sesenta y dosésima parte co | +

La sesenta y tresésima parte co | +

La sesenta y cuatroésima parte co | +

La sesenta y cincoésima parte co | +

La sesenta y seisésima parte co | +

La sesenta y sieteésima parte co | +

La sesenta y ochoésima parte co | +

La sesenta y nueveésima parte co | +

La setentaésima parte co | +

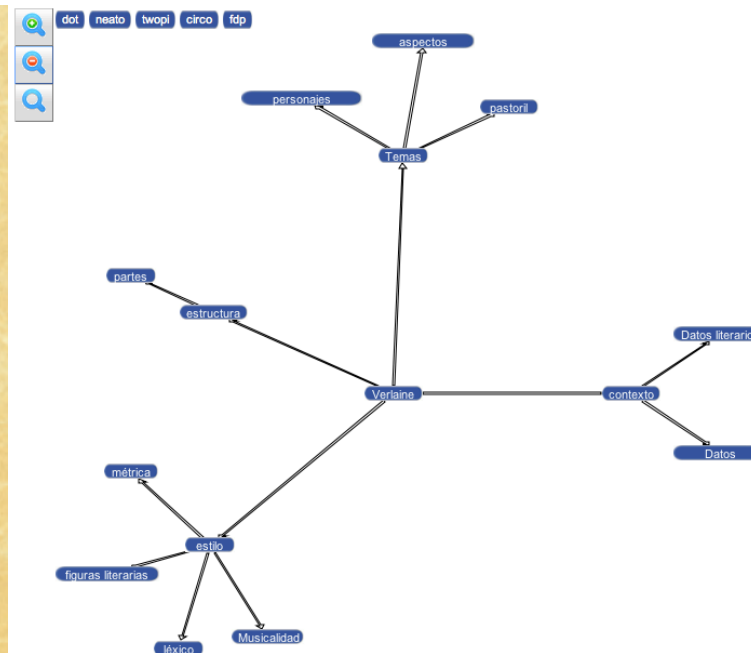
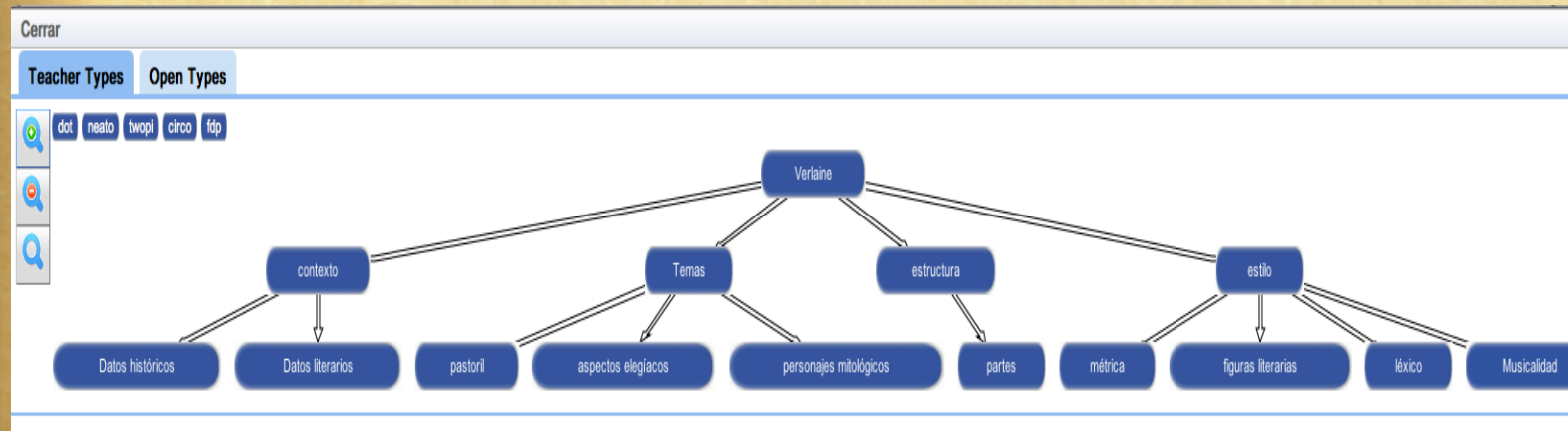
Así se ven la lista de “Anotaciones”

Responso a Verlaine

- 1 Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
- 5 hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!
- Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
- 10 que el fúnebre recinto visite Pan bicornes;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.
- Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
- 15 que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal
- Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
- 20 que el pámpano allí brote, las flores de Citeres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!
- 25 Que si un pastor su pífano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luce,
- 30 llena de miedo y de pasión.
- De noche, en la montaña, en la negra montaña
de las Visiones, pase gigante sombra extraña,
sombra de un Sátiro espectral;

Las palabras esdrúju
Recuerdo de Horacio
El dios Pan es el di ...
Uso de vocabulario c
La segunda parte est
La tradición d ...
Desde el punto de vi
La tercera parte con ...
El tropel equino son ...
Filomena aparece en
La ánafora del "Que"
La primera parte est ...
Se puede leer la vid ...
Aquí empieza la segu
Aliteración de la si ...
Prosas profanas fue ...
Rubén conoció a Verl
Anáfora
Pensamos que esta im
Es una referencia al ...
Puede haber una infl
Paul Verlaine (1844-

Ontologías arbóreas



UCM - Collaborative Annotat... x Introducción x

www.a-note.appspot.com

¿Quieres que Google Chrome guarde tu contraseña? Guardar contraseña Jamás para este sitio

@Note Ficha del libro Anotaciones Ver densidad de notas en página 0

Responso a Verlaine

1 Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;

5 ¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!

10 Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
que el fúnebre recinto visite Pan bicornio;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.

15 Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal

20 Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
que el pámpano allí brote, las flores de Citeres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!

25 Que si un pastor su pífano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luce,
llena de miedo y de pasión

30

Inicio Sun Java System Mes... Navegador Chrome - ... UCM - Collaborative ... Iniciar sesión - Googl... ES 17:10

UCM - Collaborative Annotat x Introducción x

www.a-note.appspot.com

¿Quieres que Google Chrome guarde tu contraseña? Guardar contraseña Jamás para este sitio

@Note Ficha del libro Anotaciones Ver densidad de notas en página

0

Responso a Verlaine

1 Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
5 hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!

Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
10 que el fúnebre recinto visite Pan bicorne;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.

Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
15 que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal

Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
20 que el pámpano allí brote, las flores de Cíteres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!

25 Que si un pastor su pífano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luce,
30 llena de miedo y de nación

Close Export

Verlaine

Introducción:

1. Primer eje de

1.1. Argumento 1

1.2. Argumento 2

1.3. Argumento 3

1.4. ...

2. Segundo eje de

2.1. Argumento 1

2.2. Argumento 2

2.3. Argumento 3

2.4. ...

3. Tercer eje de

3.1. Argumento 1

3.2. Argumento 2

3.3. Argumento 3

3.4.

Desarrollo:

Conclusión:

Inicio Sun Java S... Navegador... UCM - Colla... Iniciar sesi... Rubén Microsoft P... ES 17:13

UCM - Collaborative Annotat x Introducción x

www.a-note.appspot.com

¿Quieres que Google Chrome guarde tu contraseña? Guardar contraseña Jamás para este sitio

r densidad de notas en gina

★

Filtrar Ver catálogo Administración Exportación

Se puede leer la vida de Rubén Darío en "Biografías y vidas"

Datos históricos

este
ga agreste
lujiste
lma triste,
lavera;
la fiera,
ne;
l te adorne,
a el cuervo,
rvo
resos,
i,
el acanto;
l llanto,
: Cíteres,
ujeres
escor del haya,
saya,
mbre escuche,
che,

Reply Luis Pablo — 2012-11-26

Aquí empieza la segu | +

Aliteración de la si ... | +

Prosas profanas fue | +

Rubén conoció a Verl | +

Anáfora | +

Pensamos que esta | -

Pensamos que esta imagen de los centauros puede haberle sido sugerida por el poema de José María de Heredia (1842-1905), *Fuga de centauros*, en donde se describe la huida de éstos ante el surgimiento, a la luz de la luna, de la imagen herculana.

personajes mitológicos

studentannotatorucm1@gmail.com — 2012-11-26

Reply

Es una referencia al | -

Es una referencia al poema *El cuervo* de Edgar Allan Poe (1845) de una gran musicalidad. El poema narra la misteriosa visita de un cuervo

Close Export

Verlaine

Introducción:

Prosas profanas fue | X | ↑ | ↓

Rubén conoció a Verl | X | ↑ | ↓

Paul Verlaine (1844- | X | ↑ | ↓

Uso de vocabulario c | X | ↑ | ↓

Puede haber una infl | X | ↑ | ↓

Literalmente "respon | X | ↑ | ↓

1. Primer eje de

1.1. Argumento 1

La primera parte est | X | ↑ |

Las palabras esdrúju | X | ↑ |

Aliteración de la si ... | X | ↑ |

Anáfora | X | ↑ |

La ánafora del "Que" | X | ↑ |

Se establecen desde | X | ↑ |

1.2. Argumento 2

Desde el punto de vi | X | ↑ |

1.3. Argumento 3

Inicio Sun Java S... Navegador... UCM - Colla... Iniciar sesi... Rubén Microsoft P... ES 17:27

UCM - Collaborative Annotat... x Introducción x

www.a-note.appspot.com

¿Quieres que Google Chrome guarde tu contraseña? Guardar contraseña Jamás para este sitio

@Note Ficha del libro Anotaciones Ver densidad de notas en página

0

Responso a Verlaine

1 Padre y maestro mágico, liróforo celeste
que al instrumento olímpico y a la siringa agreste
diste tu acento encantador;
¡Pánida! Pan tú mismo, que coros condujiste
5 hacia el propileo sacro que amaba tu alma triste,
¡al son del sistro y del tambor!

Que tu sepulcro cubra de flores Primavera;
que se humedezca el áspero hocico de la fiera,
de amor, si pasa por allí;
10 que el fúnebre recinto visite Pan bicorne;
que de sangrientas rosas el fresco abril te adorne,
y de claveles de rubí.

Que si posarse quiere sobre la tumba el cuervo,
ahuyenten la negrura del pájaro protervo
el dulce canto de cristal
15 que Filomela vierta sobre tus tristes huesos,
o la armonía dulce de risas y de besos,
culto oculto y florestal

Que púberes canéforas te ofrenden el acanto;
que sobre tu sepulcro no se derrame el llanto,
sino rocío, vino, miel;
20 que el pámpano allí brote, las flores de Cíteres,
y que se escuchen vagos suspiros de mujeres
¡bajo un simbólico laurel!

25 Que si un pastor su pífano bajo el frescor del haya,
en amorosos días, como en Virgilio, ensaya,
tu nombre ponga en la canción;
y que la virgen náyade, cuando ese nombre escuche,
con ansias y temores entre las linfas luce,
30 llena de miedo y de pasión

Close Export

Verlaine

Introducción:

Prosas profanas fue | X | ↑ | ↓

Rubén conoció a Verl | X | ↑ | ↓

Paul Verlaine (1844- | X | ↑ | ↓

Uso de vocabulario c | X | ↑ | ↓

Puede haber una infl | X | ↑ | ↓

Literalmente "respon | X | ↑ | ↓

1. Primer eje de |

1.1. Argumento 1 |

La primera parte est | X | ↑ |

Las palabras esdrúju | X | ↑ |

Aliteración de la si ... | X | ↑ |

Anáfora | X | ↑ |

La ánafora del "Que" | X | ↑ |

Se establecen desde | X | ↑ |

1.2. Argumento 2 |

Desde el punto de vi | X | ↑ |

1.3. Argumento 3 |

UCM - Collaborative Annotation of Digitalized Literary Texts - Google Chrome

Inicio Sun Java S... Navegador... UCM - Colla... Iniciar sesi... Rubén Microsoft P... ES 17:27

UCM - Collaborative Annotat x Introducción x

www.a-note.appspot.com

¿Quieres que Google Chrome guarde tu contraseña? Guardar contraseña Jamás para este sitio

notas en

Filtrar Ver catálogo Administración Exportación

Se puede leer la vida de Rubén Darío en "Biografías y vidas"

Datos históricos

Reply Luis Pablo — 2012-11-26

Aquí empieza la segu | +

Aliteración de la si ... | +

Prosas profanas fue | +

Rubén conoció a Verl |

Anáfora |

Pensamos que esta |

Pensamos que esta imagen de los centauros puede haberle sido sugerida por el poema de María de Heredia (1842-1905), *Fuga de centauros*, en donde se describe la huida de éstos ante el surgimiento, a la luz de la luna, de la imagen herculana.

personajes mitológicos

Reply studentannotatorucm1@gmail.com — 2012-11-26

Es una referencia al | -

Es una referencia al poema *El cuervo* de Edgar Allan Poe (1845) de una gran musicalidad. El poema narra la misteriosa visita de un cuervo

Close Export

Verlaine

Introducción:

Prosas profanas fue | X | ↑ | ↓

Rubén conoció a Verl | X | ↑ | ↓

Paul Verlaine (1844- | X | ↑ | ↓

Uso de vocabulario c | X | ↑ | ↓

de haber una infl | X | ↑ | ↓

almente "respon | X | ↑ | ↓

Primer eje de |

1.1. Argumento 1 |

La primera parte est | X | ↑ |

Las palabras esdrúju | X | ↑ |

Aliteración de la si ... | X | ↑ |

Anáfora | X | ↑ |

La ánafora del "Que" | X | ↑ |

Se establecen desde | X | ↑ |

1.2. Argumento 2 |

Desde el punto de vi | X | ↑ |

1.3. Argumento 2 |

Select Format to export

HTML RTF

Cancel

Inicio Sun Java S... Navegador... UCM - Colla... Iniciar sesi... Rubén Microsoft P... ES 17:29

1354034106501 - Microsoft Word

Archivo Edición Ver Insertar Formato Herramientas Tabla Ventana ?

Escriba una pregunta

Normal + 18 pt, Times New Roman 18

Write-N-Cite

Introducción:

Prosas profanas fue publicado en 1896, en la misma fecha que Los raros, conjunto de retratos literarios sobre escritores, fundamentalmente franceses entre los que Verlaine ocupa un lugar y elogio privilegiados. Se puede ver el éxito de Prosas profanas en las cartas catalogadas en el

<http://alfama.sim.ucm.es/greco/rd-digital.plp?search=Prosas+profanas&Submit=Buscar> Se puede leer

<http://books.google.es/books?id=i9TLJJsYYIC&printsec=frontcover&dq=prosas+profanas&hl=es&sa=X&ei=0TqzUMuTN8WRhQfgh4HgBA&ved=0CDkQ6AEwAA#v=onepage&q=prosas%20profanas&f=false> Prosas profanas en formato digital. Para comprender la influencia de Verlaine, léase el artículo de Jorge Eduardo Arellano:

http://books.google.es/books?id=nuz_0zFBJPcC&printsec=frontcover&dq=los+raros+de+rub%C3%A9n+dal%C3%ADo&hl=es&sa=X&ei=OjuzUIm6DlmzhAfmYGIDQ&ved=0CDYQ6AEwAQ.

Datos históricos,

Luis Pablo	26 Nov 2012 09:56:09 GMT
------------	--------------------------

Rubén conoció a Verlaine en París. En Historia de mis libros, dice: "Prueba de mi admiración y fervor cordial por el 'pauvre Lelian', a quin conoci en París en dáis de su triste y entristecedora bohemia, y hago ver las dos faces de su alma pánica: la que le da a la carne y la que le da al espíritu, la que da a las leyes de la humana naturaleza y la que le da a Dios y a los misterios católicos, paralelamente". Puedes CONSULTAR este libro en nuestra

http://cisne.sim.ucm.es/search-S6*spi?/Xhistoria+de+mis+libros&sort=D&SORT=D/Xhistoria+de+mis+libros&sort=D&SORT=D&SUBKEY=historia+de+mis+libros/1%2C11%2C11%2CB.frameset&am:FF=Xhistoria+de

Pág. 1 Sec. 1 1/6 A 2,6 cm Lín. 1 Col. 1 GRB MCA EXT SOB Español (Es)

Inicio 2 Internet Ex... 3 Google Chro... Rubén Microsoft Power... 1354034106501... ES 17:40

Responso a Verlaine

Comentario de texto

Introducción

Prosas profanas fue publicado en 1896, en la misma fecha que *Los raros*, conjunto de retratos literarios sobre escritores, fundamentalmente franceses entre los que Verlaine ocupa un lugar y elogio privilegiados. Se puede ver el éxito de *Prosas profanas* en las [cartas catalogadas](#). También podemos leer esta obra [en formato digital](#).

La influencia de Verlaine en Rubén Darío ha sido estudiada por [Jorge Eduardo Arellano](#). Rubén conoció a Verlaine (1844-1896) en París. En *Historia de mis libros*, dice: "Prueba de mi admiración y fervor cordial por el 'pauvre Lelian', a quien conocí en París en días de su triste y entristecedora bohemia, y hago ver las dos faces de su alma pánica: la que le da a la carne y la que le da al espíritu, la que da a las leyes de la humana naturaleza y la que le da a Dios y a los misterios católicos, paralelamente". Paul Verlaine fue idolatrado por Rubén Darío, como podemos ver en la [carta del 25-5-1911](#) a propósito de una comida de "los amigos de Verlaine" en París. Rubén y Verlaine tienen un innegable parecido vital: los dos eran dipsómanos y se debatían en una intensa crisis entre el misticismo católico y el paganismo vital y estético. Verlaine, como proclama en la "Palabras liminares" de *Prosas profanas*, siempre está en su interior.

Fase III

Teoría de la Lectura Digital que constituya un nuevo enfoque crítico en la **Historia** de la Literatura de este periodo



**HUMANIDADES
DIGITALES:**

- ♦ Estudios historiografía literaria, teoría de la literatura y estudios culturales en formato digital
- ♦ Hipervínculos
- ♦ Interdisciplinariedad
- ♦ Interdiscursividad
- ♦ Desarrollo de contenidos en línea con licencia Creative Commons
- ♦ Desarrollo de contenidos en línea con copyright

Colaboradores

- ♦ Grupo de Investigación UCM “Temas y Géneros de la Literatura Española durante la Edad de Plata”. Departamento de Filología Española (II)
- ♦ Grupo de Investigación UCM “Literaturas Españolas y Europeas del Texto al Hipermedia”. Grupo Interdepartamental
- ♦ Grupo de Investigación UCM “ILSA”. Grupo Interdisciplinar
- ♦ Grupo de Investigación UCM “OdA”.
- ♦ Archivo Rubén Darío de la UCM. Relación con Hispanoamérica
- ♦ Grupo de Investigación de Brasil (Universidad de Santa Catarina)

Financiación

- ♦ Individual y privada
 - ♦ Fundación Caja Madrid
- ♦ Grupo Nacional:
 - ♦ Ministerio de Cultura
- ♦ Internacional pública y privada
 - ♦ Google
 - ♦ Ayudas a la Cooperación Internacional (Brasil)

Bibliografía general

- ♦ ALONSO, Cecilio (2008). "Sobre la categoría canónica de 'raros y olvidados'". *Anales de Literatura Española*, 20, 11-38.
- ♦ BALSACH, María Josep (2006). *La otra historia del arte: heterodoxos, raros y olvidados*. Madrid: Instituto de Cultura, Fundación Mapfre.
- ♦ CRUZ CASADO, Antonio (2006). *Bohemios, raros y olvidados. Actas del Congreso Internacional celebrado en Lucena*. Córdoba: Diputación de Córdoba y Ayuntamiento de Lucena.
- ♦ DARIO, Rubén (1895). *Los raros*. Buenos Aires: Tipografía La Vasconia.
- ♦ ENA, Ángela (1990). *Novelas breves de escritoras españolas (1900-1936)*. Madrid: Castalia.
- ♦ PONT, Jaume, ed. (2000). *El cuento español en el siglo XIX. Autores raros y olvidados*. Lleida: Universitat de Lleida.
- ♦ ROMERO, Alberto (2001). *Veinticinco escritores gaditanos raros y olvidados*. Cádiz: Diputación de Cádiz, Servicio de Publicaciones.
- ♦ SAINZ DE ROBLES, Federico Carlos (1971). *Raros y olvidados: (la promoción de "El cuento Semanal")*. Madrid: Prensa Española.
- ♦ SANZ VILLANUEVA, Santos (2010). *Diez novelistas españoles de postguerra: siete olvidados y tres raros*. Madrid: Mare Nostrum.